

**REGULAMIN KONKURSU CZYTANIA W DWÓCH JĘZYKACH W ORYGINALE I TŁUMACZENIU
KARLA DEDECIUSA NA JĘZYK NIEMIECKI**
ORGANIZOWANEGO W RAMACH PROJEKTU LINGWISTYCZNEGO „MISTRZOWIE PIÓRA – WISŁAWA
SZYMBORSKA I KARL DEDECIUS”

Organizator konkursu:

Organizatorem konkursu jest I Liceum Ogólnokształcące im. Feliksa Fabianiego w Radomsku przy współpracy z Miejską Biblioteką Publiczną w Radomsku

Cele konkursu:

- popularyzacja twórczości Wisławy Szymborskiej – szerzenie wiedzy o dorobku literackim Poetki,
- promowanie poezji wśród dzieci i młodzieży,
- propagowanie idei pięknego czytania,
- kształtowanie wrażliwości na piękno języka,
- doskonalenie umiejętności wyraźnego i ekspresyjnego czytania w dwóch językach, polskim i niemieckim.

Zasady konkursu:

- Konkurs jest skierowany do uczniów szkół podstawowych i ponadpodstawowych z terenu Powiatu Radomszczańskiego.
- Konkurs obejmuje dwie kategorie wiekowe:
 - młodzież szkół podstawowych z klas VII i VIII,
 - młodzież szkół ponadpodstawowych.
- Uczestnicy przygotowują jeden utwór z tomu poezji Wisławy Szymborskiej „Chwila” w oryginale i w tłumaczeniu Karla Dedeciusa na język niemiecki.
- Tom „Chwila” w dwóch językach (polskim i niemieckim) jest dostępny w czytelni MBP i u Organizatora w ILO w Radomsku.
- **Prezentacje głośnego czytania odbędą się 20 marca 2025 roku o godzinie 10.00 w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Radomsku, ul. Narutowicza 4.**
- Uczestników konkursu oceniać będzie wytypowana przez organizatora komisja konkursowa.
- Punktowana będzie interpretacja tekstu pod względem:
 - ✓ dykcji,
 - ✓ interpunkcji,
 - ✓ ekspresji słowa,
 - ✓ wyrazu artystycznego czytanego tekstu.
- Decyzje komisji konkursowej są ostateczne i nie podlegają odwołaniu.
- Osoby zainteresowane współzawodnictwem zgłaszają swój udział w konkursie dostarczając czytelnie i dokładnie wypełnioną kartę zgłoszenia (załącznik nr 1 do regulaminu) oraz podpisany załącznik nr 2 w terminie do dnia 14 lutego 2025 roku na adres mailowy konkurs@fabiani.edu.pl lub do sekretariatu I LO, ul. Armii Krajowej 30, numer telefonu do kontaktu (44) 6830941

Nagrody:

- Uczestnicy, którzy zajmą I, II i III miejsca w wyżej wymienionych dwóch kategoriach wiekowych, otrzymają nagrody oraz dyplomy.
- Organizator zastrzega sobie prawo do przyznania wyróżnień oraz nagród specjalnych.
- **Uroczysty odbiór nagród przez uhonorowanych uczestników konkursu możliwy będzie wyłącznie imprezy finałowej, podczas gali wieńczącej przedsięwzięcie w dniu 10 kwietnia 2025 r. o godzinie 10.00 w Miejskim w dniu Domu Kultury w Radomsku, ul. Brzeźnicka 5.**

Postanowienia końcowe:

- Wszystkie sprawy sporne lub nieujęte w regulaminie rozstrzyga organizator.
- Zgłoszenie do konkursu jest równoznaczne z akceptacją regulaminu oraz zgodą na przetwarzanie danych osobowych w celach organizacyjnych Konkursu, zgodnie z przepisami RODO (załącznik nr 2).
- Uczestnik jest zobowiązany przed przystąpieniem do konkursu do dostarczenia organizatorowi podpisanych czytelnie wszelkich zgód wymienionych w załączniku 2.
- Regulamin wchodzi w życie z dniem ogłoszenia i jest dostępny na stronie internetowej I LO oraz w jego siedzibie, w sekretariacie I LO w Radomsku

Karta zgłoszenia KONKURS CZYTANIA W DWÓCH JĘZYKACH W ORYGINALE I TŁUMACZENIU KARLA DEDECIUSA ORGANIZOWANY W RAMACH PROJEKTU LINGWISTYCZNEGO „MISTRZOWIE PIÓRA – WISŁAWA SZYMBORSKA I KARL DEDECIUS”		
Imię i nazwisko uczestników konkursu, nazwa szkoły, klasa oraz tytuł utworu z tomu poezji „Chwila”		Imię i nazwisko nauczyciela przygotowującego ucznia, numer telefonu do kontaktu
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		

Załącznik nr 2 obejmuje zgodę na przetwarzanie danych osobowych, wykorzystanie wizerunku oraz klauzulę informacyjną.

Zgoda na przetwarzanie danych osobowych uczestnika KONKURSU CZYTANIA W DWÓCH JĘZYKACH W ORYGINALE I TŁUMACZENIU KARLA DEDECIUSA W JĘZYKU NIEMIECKIM

ramach projektu lingwistycznego „Mistrzowie pióra - Wisława Szymborska i Karl Dedecius”.

Osoby niepełnoletnie

Wrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych mojego dziecka

.....

(imię i nazwisko uczestnika)

.....

(czytelny podpis rodzica/opiekuna prawnego)

Osoby pełnoletnie

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych

.....

(imię i nazwisko uczestnika)

.....

(czytelny podpis uczestnika)

na nieodpłatne wykorzystanie, gromadzenie, przetwarzanie i udostępnianie zdjęć oraz filmów zawierających mój wizerunek dowolną techniką zapisu i wykorzystania zarejestrowanego materiału do celów promowania działalności I Liceum Ogólnokształcącego im. Feliksa Fabianiego w Radomsku w każdej formie zgodnie z prawem, w zakresie związanym z działaniami promocyjnymi zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO) z dnia 27 kwietnia 2016r. (Dz. Urz.UE. L.Nr 119, str.1).

Wyrażenie zgody jest dobrowolne oraz jednoznaczne z tym, iż zdjęcia oraz filmy wykonywane w związku z wydarzeniami, których dotyczy zgoda mogą zostać umieszczone na stronie internetowej administratora, na portalu społecznościowym Facebook, w materiałach promocyjnych, reklamowych i

marketingowych oraz w mediach (prasa, telewizję). (zgodnie z Ustawą o prawie autorskim i prawach pokrewnych z dnia 4 lutego 1994r. (Dz.U.2022.2509 t.j.)

Podanie danych jest dobrowolne, jednakże odmowa ich podania jest równoznaczna z brakiem możliwości udziału w konkursie. Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych mnie dotyczących oraz mojego wizerunku dla celów związanych z organizacją i realizacją konkursu oraz jego upowszechnienia przez stronę internetową administratora w mediach oraz w ramach działalności edukacyjno - kulturowej. Podającym dane przysługuje prawo do wglądu i poprawiania swoich danych. Administratorem danych osobowych jest I Liceum Ogólnokształcące im. Feliksa Fabianiego w Radomsku; adres: ulica Armii Krajowej 30, 97 - 500 Radomsko. Administrator danych zapewnia ochronę podanych danych osobowych. Dane osobowe będą przekazywane wyłącznie podmiotom uprawnionym do ich otrzymania na podstawie przepisów prawa lub na podstawie umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych w oparciu o wyrażone zgody.

Wyrażam zgodę na nieodpłatne wykorzystanie wizerunku mojego dziecka, w przypadku wyłonienia jako laureata bądź w przypadku otrzymania wyróżnienia w Konkursie,

Niniejsza zgoda dotyczy w szczególności wykorzystania wizerunku poprzez zamieszczenie fotografii, danych osobowych w zakresie imienia, nazwiska oraz miejsca nauki uczestnika konkursu w publikacji na stronie internetowej I Liceum Ogólnokształcącego w Radomsku. Niniejsza zgoda nie jest ograniczona czasowo ani terytorialnie.

—

- Oświadczam, że właścicielem wszelkich praw do oddanych prac jest organizator konkursu zgodnie z regulaminem konkursu.
- Akceptuję regulamin konkursu.
- Wyrażam zgodę na podawanie do publicznej wiadomości imienia i nazwiska autora pracy w związku z udziałem w wyżej wymienionym konkursie, we wszelkich ogłoszeniach, zapowiedziach i informacjach o tym konkursie i jego wynikach.
- Wyrażam zgodę na przekazanie majątkowych praw autorskich do pracy konkursowej organizatorowi, w ramach działań związanych z konkursem jak i również innych wynikających z potrzeb administratora.

—

.....

Data i czytelny podpis rodzica/opiekuna prawnego niepełnoletniego uczestnika

.....

Data i czytelny podpis pełnoletniego uczestnika

Klauzula informacyjna (dotyczy przetwarzania danych osobowych rodziców/opiekunów prawnych i dzieci jak również osób pełnoletnich z kart zgłoszenia oraz przetwarzania wizerunku uczestników konkursu)

W związku z obowiązującym od 25 maja 2018 r. Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016) w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych, dalej RODO):
ADMINISTRATOREM DANYCH

jest I Liceum Ogólnokształcące im. Feliksa Fabianiego w Radomsku, Ar. Krajowej 30, 97-500 Radomsko reprezentowany przez Dyrektora szkoły

INSPEKTOR OCHRONY DANYCH OSOBOWYCH

kontakt@iszd.pl lub pisemnie na adres administratora.

CELE PRZETWARZANIA I PODSTAWA PRAWNA

Dane osobowe uczestnika konkursu przetwarzane są w celu zgłoszenia udziału w konkursie w ramach przedsięwzięcia „Mistrzowie pióra – Wisława Szymborska i Karl Dedecius” na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a RODO czyli dobrowolnie wyrażonej zgody oraz dalej na podstawie art. 6 ust 1 lit e RODO w celu informowania o konkursie, organizacji, jego przebiegu, dokumentowania i rozliczenia oraz publikowania informacji o konkursie i jego laureatach. Wizerunek uczestnika przetwarzany jest w celu umieszczenia w materiałach publikowanych na stronie internetowej, na portalu społecznościowym Facebook, w materiałach promocyjnych, reklamowych i marketingowych. Wizerunek uczestnika konkursu przetwarzany jest związku z ustawą z dnia 4 lutego 1994 r. O Prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz.U.2022.2509 t.j.) na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a RODO czyli dobrowolnie wyrażonej zgody.

ODBIORCY DANYCH

Dane osobowe uczestnika mogą być przekazane fundatorom nagród w celu dopełnienia wymogów formalnych związanych z otrzymaniem nagród i/lub usługodawcom pocztowym w celu dostarczenia nagrody. Dane osobowe mogą być udostępniane innym podmiotom, uprawnionym do ich otrzymania na podstawie obowiązujących przepisów prawa lub innym podmiotom, z którymi administrator zawarł umowę powierzenia

PRZYSŁUGUJĄCE PRAWA

W związku z przetwarzaniem danych osobowych uczestnik posiada prawo do:

- a. dostępu do treści swoich danych, na podstawie art. 15 ogólnego rozporządzenia;
- b. sprostowania danych, na podstawie art. 16 ogólnego rozporządzenia;
- c. ograniczenia przetwarzania, na podstawie art. 18 ogólnego rozporządzenia;
- d. usunięcia swoich danych, na podstawie art. 17 ogólnego rozporządzenia;
- e. cofnięcia zgody, w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność przetwarzania z prawem, którego dokonano przed jej cofnięciem.

PRAWO WNIESIENIA SKARGI DO ORGANU NADZORCZEGO

Przysługuje prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego właściwego w sprawach ochrony danych osobowych na niezgodne z RODO przetwarzanie danych osobowych uczestnika przez Administratora. Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych (PUODO), ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.

PRZEKAZANIE DANYCH

Dane uczestnika nie są przekazywane do Państwa trzeciego, organizacji międzynarodowej, nie będą profilowane

ZAUTOMATYZOWANE PODEJMOWANIE DECYZJI, PROFILOWANIE

W trakcie przetwarzania danych osobowych uczestnika nie dochodzi do zautomatyzowanego

OKRES ARCHIWIZACJI

podejmowania decyzji ani do profilowania

Dane osobowe uczestnika z kart zgłoszenia przetwarzane będą do zakończenia celu w jakim zostały zebrane czyli udziału w konkursie, wyłonienia zwycięzców oraz rozdania nagród. W przypadku umieszczenia danych laureatów konkursu na stronie internetowej dane będą przetwarzane do momentu odwołania zgody. Wizerunek osoby będzie przetwarzany do momentu odwołania zgody.

Przyjmuję do wiadomości i akceptuję treść klauzuli informacyjnej

.....

(Data i czytelny podpis rodzica/opiekuna prawnego niepełnoletniego uczestnika)

.....

(Data i czytelny podpis pełnoletniego uczestnika)